

Échange franco-allemand avec la Gewerbliche Schule Lahr

Date : Mercredi 19 octobre 2022

Mercredi 19 octobre 2022, les élèves germanistes de 1ère RPIP, CV et SN du lycée Gutenberg, ont accueilli pour la 1ère fois de notre échange scolaire les élèves de la Gewerbliche Schule Lahr (Allemagne) accompagnés de leurs professeurs, Mme Karin Kubitschek et M. Jo Schwaemmle. Nos deux lycées participent cette année au dispositif transfrontalier OrientTandem qui réunit des établissements allemands et français, ainsi que des entreprises dans le cadre d'un projet.

Pour sa 2ème édition, le lycée professionnel Gutenberg d'Illkirch fait partie des trois établissements du Grand Est qui participent à ce projet qui dure six mois.

Au programme de cette matinée, des activités brise-glace étaient prévues dans la salle de réunion et une activité d'impression et de reliure de carnet en atelier. Dans le cadre de ces activités, les élèves ont pu faire connaissance en se présentant mutuellement en allemand et en esquissant des logos d'entreprises fictives et contribuer à la réalisation de petits carnets. Les élèves de Lahr en design graphique ont dessiné et réalisé les couvertures envoyées en format pdf et les élèves du lycée Gutenberg les ont imprimées, agrafées et reliées en atelier. Ce moment-clef de notre collaboration s'est achevé avec une photo de groupe et un repas commun à la cantine du lycée le Corbusier.

Nous nous réjouissons déjà de la prochaine rencontre qui aura lieu cette fois-ci à Lahr.



Sortie Lahr : Échange franco-allemand avec la Gewerbliche Schule Lahr

Date : jeudi 02 février 2023

Après une première rencontre qui a eu lieu le mercredi 19 octobre 2022 au lycée Gutenberg, les élèves germanistes de 1^{ère} RPIP, CV et SN du lycée Gutenberg, ont rendu visite jeudi 02 février à leurs camarades allemands de la Gewerbliche Schule Lahr (Allemagne) accompagnés de leurs professeurs, Mme Gaupp, M. Kieffer et M. Bouzidi, afin de participer avec leurs camarades allemands à la 2^{ème} journée de travail sur un projet ayant pour problématique « Comment sortir de la crise énergétique ? ». Ce projet qui sera réalisé en collaboration avec la *Ortenauer Energieagentur* entre dans le cadre la 2^{ème} édition du dispositif transfrontalier franco-allemand *OrienTandem*.

Au programme de cette journée, des Workshops franco-allemands ayant pour but de faire travailler les élèves sur la conception d'illustrations et de slogans qui permettent de sensibiliser les gens à l'économie d'énergie, aux énergies renouvelables et au développement durable. Ces illustrations et slogans seront imprimés sur différents supports : des T-Shirts, des tasses et sur différents jeux.

Grâce à des échanges intéressants et l'encadrement de leurs professeurs allemands et français, de Mme Angèle Rieffel (Grand Est) et de Mme Katia Beck (CCI Alsace), les élèves ont pu à l'issue de cette journée concevoir différents jeux (memory, domino, des 7 familles, etc.), imaginer des règles, choisir le public cible et la matière avec laquelle le jeu sera produit.

Pendant la matinée, M. Bernd Wiedmann (directeur de la GS-Lahr), M. Mohammed Bellahcene (Proviseur du lycée Gutenberg) ainsi que M. Dominique Schneider (DDFPT du lycée Gutenberg) sont venus pour encourager les élèves et souligner l'importance de cet échange.

Après ces workshops, les élèves ont assisté à une conférence sur la production, la consommation de l'énergie animée par Mme Markl-Hummel, directrice de l'Agence de l'Énergie de l'Ortenau. Pendant la présentation, les élèves ont pu s'exprimer et donner leur avis sur la consommation et la production de l'énergie. Ils ont également pu utiliser différents types d'instruments de mesure qu'on utilise en Systèmes numériques pour mesurer la consommation d'appareils électroménagers et d'en calculer par la suite les coûts. Les échanges étaient fructueux et le programme était très enrichissant.

Nous nous réjouissons déjà de la prochaine rencontre qui aura lieu de nouveau à Lahr au mois de mars.





Sortie Lahr du lundi 27 mars 2023- Échange franco-allemand avec la Gewerbliche Schule Lahr

Après le kick-off-meeting du mercredi 19 octobre 2022 au lycée Gutenberg et la 1^{ère} journée de projet qui a eu lieu le jeudi 02 février 2023 à la Gewerbliche Schule Lahr (Allemagne), les nos (17) élèves germanistes de 1^{ère} RPIP, CV et SN ont effectué une 2^{ème} sortie à Lahr pour participer avec leurs camarades allemands du Grafik-Design à la 2^{ème} journée de projet qui a eu lieu le lundi 27 mars à la Gewerbliche Schule Lahr (Allemagne). Encadrés par leurs professeurs, Mme Gaupp, M. Kieffer et M. Bouzidi, côté français, et par Mme Kubitschek, M. Schwaemmle, M. Coepal et Mme Hitschmann, côté allemand, ils ont réalisé plusieurs activités individuelles en ateliers et dans des workshops en salle de cours.

Dans la salle de cours, encadrés par leurs professeurs, les deux artistes invités, en l'occurrence : Mme Dominique Kippelen et M. Heinz Treiber, et appuyés par Mme Angèle Rieffel, de la Région Grand Est, et Mme Katia Beck, de la Chambre du Commerce et de l'Industrie Alsace – CCI, ils ont réalisé par groupes différentes conceptions de la tour de Babel, le thème est l'économie d'énergie et la protection de la planète.

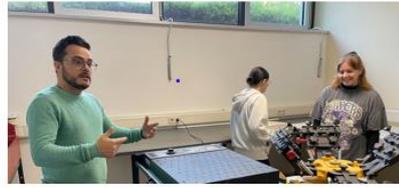
En atelier, encadrés par le professeur M. Mathias Cöpal, les élèves ont pu imprimer les slogans et les illustrations qu'ils ont eux-mêmes réalisés en autonomie dans les deux établissements respectifs, sur des t-shirts et des tasses.

Les élèves étaient tous ravis d'avoir emporté chacun une tasse et un t-shirt qu'ils ont réalisés en ateliers.

Cette journée, comme d'ailleurs les deux journées de travail précédentes, a été très fructueuse du point de vue pédagogique, puisque les élèves ont appris beaucoup à utiliser de nouvelles machines, de sérigraphie et d'impression sur tasse, avec des consignes en langue allemande. Ils ont aussi pu communiquer avec leurs camarades allemands qui les ont épaulés dans l'utilisation de ces dernières. Ils ont appris tout en étant actifs et tout en communiquant avec leurs camarades allemands.

Ces sorties ont été l'occasion de découvrir le train et les transports allemands, de l'organisation de l'école allemande. L'un des points positifs est que les formations différentes et la différence en termes d'âge n'ont pas empêché la contribution de tous les élèves au projet, chacun avec ses compétences.

L'objectif du (de l'Orien)Tandem transfrontalier est de ce fait largement atteint !



Échange franco-allemand avec la Gewerbliche Schule Lahr : cérémonie de clôture OrienTandem

Après plusieurs mois de travail collaboratif entre notre établissement, la Gewerbliche Schule Lahr et la Ortenauer Energieagentur dans le cadre du dispositif transfrontalier franco-allemand OrienTandem, nos élèves germanistes de 1ère RPIP, CV et SN ont participé avec leurs camarades allemands du Grafik-Design à la **Cérémonie de présentation des résultats** de cette collaboration qui a eu lieu le mardi 23 Mai 2023 à Strasbourg, plus exactement au Kaleidoscoop, un nouveau lieu convivial de vie et de co-working transfrontalier qui vient d'ouvrir très récemment à Strasbourg.

Nos élèves et leurs camarades, encadrés par leurs professeurs, Mme Gaupp, M. Kieffer et M. Bouzidi, côté français, et par Mme Kubitschek, M. Schwaemmler, M. Coepal et Mme Hitschmann, côté allemand, ont présenté le fruit de leur travail qui a suivi plusieurs étapes :

- Le kick-off-meeting qui a eu lieu le mercredi 19 octobre 2022 au lycée Gutenberg
- La 1^{ère} journée de projet qui a eu lieu le jeudi 02 février 2023 à la Gewerbliche Schule Lahr (Allemagne)
- La 2^{ème} journée de projet qui a eu lieu le lundi 27 mars à la Gewerbliche Schule Lahr (Allemagne)

A tour de rôle, les élèves ont présenté, tantôt en allemand, tantôt en français, leur projet ayant pour problématique « Comment sortir de la crise énergétique ? », devant un public composé d'élèves et de professeurs d'autres établissements partenaires franco-allemands, de représentants d'entreprises françaises et allemandes et de représentants de la Chambre du Commerce et de l'Industrie Alsace – CCI, du Grand Est (l'organisateur de la manifestation), d'organismes de soutien et de financement de projets transfrontaliers, tels que l'OFAJ, l'Eurodistrict et de l'Académie de Strasbourg.

A l'issue des prestations des quatre tandems, chacun avec une thématique et un projet différent, nos élèves et leurs camarades de la Gewerbliche Schule Lahr ont exposé les produits finis qui consistent en divers supports : des tasses, des t-shirts, des carnets et des cartes imprimés avec des illustrations et slogans ayant pour objectifs de sensibiliser les gens à l'économie d'énergie. Les participants étaient tous ravis d'avoir emporté une petite carte ou un carnet en guise de souvenir.

En guise de remerciements de leur engagement pendant toute la période du projet, les élèves ont reçu de la part des organisateurs des attestations de participations qui leurs seront remises par M. Le Proviseur à leur retour de période de PFMP. La réussite était au rendez-vous et toutes les présentations, si différentes soient-elles, ont été pleinement appréciées par le public.

Ci-après quelques photos souvenir.



